



27 Ogos 2015  
27 August 2015  
P.U. (B) 340

# WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

## *FEDERAL GOVERNMENT GAZETTE*

**NOTIS PEMULAAAN PENYIASATAN DUTI  
ANTI-LAMBAKAN MENGENAI IMPORT KELULI ALOI  
DAN BUKAN ALOI GEGELUNG GULUNGAN SEJUK,  
YANG BERASAL ATAU DIEKSPORT DARI REPUBLIK  
RAKYAT CHINA, REPUBLIK KOREA DAN REPUBLIK  
SOSIALIS VIET NAM**

***NOTICE OF INITIATION OF AN ANTI-DUMPING DUTY  
INVESTIGATION WITH REGARD TO THE IMPORTS OF COLD  
ROLLED COILS OF ALLOY AND NON-ALLOY STEEL,  
ORIGINATING OR EXPORTED FROM THE PEOPLE'S  
REPUBLIC OF CHINA, REPUBLIC OF KOREA AND SOCIALIST  
REPUBLIC OF VIET NAM***



DISIARKAN OLEH/  
*PUBLISHED BY*  
JABATAN PEGUAM NEGARA/  
*ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS*

AKTA DUTI TIMBAL BALAS DAN ANTI-LAMBAKAN 1993

NOTIS PEMULAAN PENYIASATAN DUTI ANTI-LAMBAKAN MENGENAI IMPORT KELULI ALOI DAN BUKAN ALOI GEGELUNG GULUNGAN SEJUK, YANG BERASAL ATAU DIEKSPORT DARI REPUBLIK RAKYAT CHINA, REPUBLIK KOREA DAN REPUBLIK SOSIALIS VIET NAM

(AD 03/15)

MENURUT seksyen 20 Akta Duti Timbal Balas dan Anti-Lambakan 1993 [*Akta 504*] dan peraturan 7 Peraturan-Peraturan Duti Timbal Balas dan Anti-Lambakan 1994 [*P.U. (A) 233/1994*], Kerajaan Malaysia telah menerima suatu petisyen yang mengatakan bahawa import keluli aloi dan bukan aloi gegelung gulungan sejuk, yang berasal atau diekспорт dari Republik Rakyat China, Republik Korea dan Republik Sosialis Viet Nam sebagaimana yang diperihalkan dalam perenggan 2 (“dagangan subjek”) sedang dilambakkan di Malaysia dan menyebabkan kemudaratan material kepada industri dalam negeri di Malaysia yang mengeluarkan keluaran serupa (“industri Malaysia”).

**Petisyen**

1. Petisyen itu telah dibuat oleh—

CSC Steel Sdn. Bhd. (228899-P)  
180, Kawasan Industri Ayer Keroh  
Ayer Keroh  
75450 Melaka  
Malaysia

pengeluar dalam negeri gegelung gulungan sejuk bagi pihak industri Malaysia.

**Dagangan subjek**

2. Dagangan subjek yang dikatakan sedang dilambakkan ialah keluli aloi dan bukan aloi gegelung gulungan sejuk, yang mempunyai ketebalan antara 0.20 milimeter hingga 2.60 milimeter dan kelebaran antara 700 milimeter hingga 1,300 milimeter yang dikelaskan di bawah Nombor Kod Sistem yang Diharmonikan (Kod H.S.) 7209.15 000, 7209.16 000, 7209.17 000, 7209.18 290, 7209.18 900 dan 7225.50 000 dan Tatanama

Tarif Berharmonis ASEAN (AHTN) 7209.15.00 00, 7209.16.00 00, 7209.17.00 00, 7209.18.99 20, 7209.18.99 90, 7225.50.10 00 dan 7225.50.90 00. Nombor Kod H.S. dan AHTN ini diberikan hanya sebagai maklumat dan tidak mempunyai kesan mengikat terhadap pengelasan dagangan subjek.

### **Pengataan lambakan**

3. Pengataan lambakan adalah berdasarkan perbandingan antara nilai normal dagangan subjek di Republik Rakyat China, Republik Korea dan Republik Sosialis Viet Nam dengan harga eksport yang bersamaan dengannya apabila dagangan subjek dieksport ke Malaysia. Berdasarkan perbandingan ini, margin lambakan sebagaimana yang dikatakan oleh pempetisyen adalah signifikan bagi pengeluar atau pengeksport itu.

### **Pengataan kemudaran**

4. Pempetisyen telah menyatakan dan memberikan keterangan bahawa industri Malaysia telah mengalami kemudaran melalui kesan lambakan dagangan subjek terhadap kesan harga.

### **Tatacara**

5. Setelah menentukan bahawa wujudnya keterangan yang mencukupi untuk mewajarkan suatu penyiasatan duti anti-lambakan dan bahawa penyiasatan sedemikian adalah demi kepentingan awam, Kerajaan memulakan penyiasatan menurut subperaturan 7(1) Peraturan-Peraturan Duti Timbal Balas dan Anti-Lambakan 1994.

#### **5.1 Soal selidik**

Bagi mendapatkan maklumat yang disifatkan perlu bagi penyiasatannya, Kerajaan akan mengagihkan soal selidik kepada—

(a) industri Malaysia dan mana-mana persatuan pengeluar di Malaysia;

(b) pengeluar atau pengeksport di Republik Rakyat China, Republik Korea dan Republik Sosialis Viet Nam;

- (c) pengimport dan mana-mana persatuan pengimport yang dinamakan dalam petisyen; dan
- (d) Kerajaan Republik Rakyat China, Republik Korea dan Republik Sosialis Viet Nam.

Dalam apa-apa keadaan, semua pihak berkepentingan yang tidak dihubungi oleh Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri (MITI) adalah diundang untuk menghubungi MITI melalui faksimili bagi mengetahui sama ada mereka disenaraikan dalam petisyen. Jika perlu, pihak berkepentingan itu boleh memohon bagi suatu salinan soal selidik itu dengan mengenal pasti jenis aktiviti perniagaan mereka berhubung dengan penyiasatan ini.

## 5.2 Pengumpulan maklumat

Semua pihak berkepentingan diundang untuk memberikan pandangan mereka secara bertulis, khususnya dengan menjawab soal selidik yang dialamatkan kepada mereka dan dengan memberikan keterangan sokongan.

## **Had masa**

6. Had masa berhubung dengan soal selidik adalah seperti yang berikut:

### 6.1 Pihak yang memohon bagi soal selidik

Semua pihak berkepentingan yang ingin memohon bagi soal selidik hendaklah berbuat demikian tidak lewat daripada lima belas hari selepas penyiaran notis ini dalam *Warta*.

### 6.2 Pihak yang mengemukakan jawapan soal selidik

Semua pihak berkepentingan mestilah menyatakan pandangan mereka secara bertulis dan mengemukakan jawapan soal selidik dalam masa tiga puluh hari dari tarikh penyiaran notis ini dalam *Warta* sekiranya pandangan dan pengemukaan itu hendak diambil kira semasa penyiasatan, melainkan dinyatakan sebaliknya.

**Pengemukaan maklumat bertulis, jawapan soal selidik dan surat-menyurat**

7. (1) Semua pengemukaan maklumat, jawapan bagi soal selidik dan surat-menyurat dan permintaan mestilah dibuat secara bertulis dan dihantar melalui pos atau faksimili dan dengan jelas menyatakan nama, alamat, alamat e-mel, nombor telefon dan faksimili pihak berkepentingan itu kepada—

Pengarah

Seksyen Amalan Perdagangan

Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri (MITI)

Tingkat 14, Blok 8, Kompleks Pejabat-Pejabat Kerajaan Jalan Duta

50622 Kuala Lumpur

Malaysia

Nombor telefon : (603) 6200 0111/114/122

Nombor faksimili : (603) 6203 1745

Alamat e-mel : [alltps@miti.gov.my](mailto:alltps@miti.gov.my)

(2) Sekiranya pihak berkepentingan tidak memberikan maklumat yang perlu atau maklumat dan pandangan itu tidak diterima dalam bentuk yang memadai dalam had masa yang dinyatakan, Kerajaan boleh membuat penentuan awal atau muktamadnya berdasarkan fakta yang ada mengikut seksyen 41 Akta Duti Timbal Balas dan Anti-Lambakan 1993.

Bertarikh 27 Ogos 2015

[MITI: ID/(S)/AP/AD/045/42; PN(PU2)529/XIX]

DATO' SRI MUSTAPA BIN MOHAMED  
*Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri*

COUNTERVAILING AND ANTI-DUMPING DUTIES ACT 1993

NOTICE OF INITIATION OF AN ANTI-DUMPING DUTY INVESTIGATION WITH REGARD  
TO THE IMPORTS OF COLD ROLLED COILS OF ALLOY AND NON-ALLOY STEEL,  
ORIGINATING OR EXPORTED FROM THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA, REPUBLIC OF  
KOREA AND SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

(AD 03/15)

PURSUANT to section 20 of the Countervailing and Anti-Dumping Duties Act 1993 [Act 504] and regulation 7 of the Countervailing and Anti-Dumping Duties Regulations 1994 [P.U. (A) 233/1994], the Government of Malaysia has received a petition alleging that the imports of cold rolled coils of alloy and non-alloy steel, originating or exported from the People's Republic of China, Republic of Korea and Socialist Republic of Viet Nam as described in paragraph 2 ("subject merchandise") are being dumped in Malaysia and are causing material injury to the domestic industry in Malaysia producing the like product ("Malaysian industry").

**Petition**

1. The petition was lodged by—

CSC Steel Sdn. Bhd. (228899-P)  
180, Kawasan Industri Ayer Keroh  
Ayer Keroh  
75450 Malacca  
Malaysia

the domestic producer of cold rolled coils on behalf of the Malaysian industry.

**Subject merchandise**

2. The subject merchandise allegedly being dumped is the cold rolled coils of alloy and non-alloy steel, of a thickness between 0.20 millimetres to 2.60 millimetres and width between 700 millimetres to 1,300 millimetres classified under the Harmonised System Code (H.S. Code) Numbers 7209.15 000, 7209.16 000, 7209.17 000, 7209.18 290, 7209.18 900 and 7225.50 000 and ASEAN Harmonised Tariff Nomenclature (AHTN)

7209.15.00 00, 7209.16.00 00, 7209.17.00 00, 7209.18.99 20, 7209.18.99 90, 7225.50.10 00 and 7225.50.90 00. These H.S. Code Numbers and AHTN are given only as information and have no binding effect on the classification of the subject merchandise.

### **Allegation of dumping**

3. The allegation of dumping is based on a comparison between the normal values of the subject merchandise in the People's Republic of China, Republic of Korea and Socialist Republic of Viet Nam and their corresponding export prices when the subject merchandise is exported to Malaysia. Based on this comparison, the dumping margins as alleged by the petitioner are significant for that producers or exporters.

### **Allegation of injury**

4. The petitioner has stated and provided evidence that the Malaysian industry has suffered injury through the effects of dumping of the subject merchandise on price effect.

### **Procedure**

5. Having determined that sufficient evidence exists to warrant an anti-dumping duty investigation and that such an investigation is in the public interest, the Government initiates an investigation pursuant to subregulation 7(1) of the Countervailing and Anti-Dumping Duties Regulations 1994.

#### **5.1 Questionnaires**

In order to obtain information deemed necessary for its investigation, the Government will distribute questionnaires to—

- (a)* the Malaysian industry and to any association of producers in Malaysia;
- (b)* the producers or exporters in the People's Republic of China, Republic of Korea and Socialist Republic of Viet Nam;

(c) the importers and any association of importers named in the petition; and

(d) the Governments of the People's Republic of China, Republic of Korea and Socialist Republic of Viet Nam.

In any event, all interested parties not contacted by the Ministry of International Trade and Industry (MITI) are invited to contact MITI by facsimile in order to find out whether they are listed in the petition. If necessary, such interested parties may request for a copy of the questionnaires by identifying the nature of their business activities in relation to this investigation.

#### 5.2 Collection of information

All interested parties are invited to make their views known in writing, in particular by responding to the questionnaires addressed to them and by providing supporting evidence.

### **Time limit**

6. The time limit in relation to the questionnaires is as follows:

#### 6.1 Parties requesting for questionnaires

All interested parties requesting for questionnaires shall do so not later than fifteen days after the publication of this notice in the *Gazette*.

#### 6.2 Parties submitting questionnaires response

All interested parties must present their views in writing and submit questionnaires responses within thirty days from the date of publication of this notice in the *Gazette* if such views and submissions are to be taken into consideration during the investigation, unless otherwise specified.



**Submissions of written information, questionnaire responses and correspondences**

7. (1) All submissions of information, questionnaires responses and correspondences and requests must be made in writing and sent by post or facsimile and with clear indication of the name, address, e-mail address, telephone and facsimile numbers of the interested parties to—

Director  
Trade Practices Section  
Ministry of International Trade and Industry (MITI)  
Level 14, Block 8, Government Offices Complex Jalan Duta  
50622 Kuala Lumpur  
Malaysia  
Telephone number : (603) 6200 0111/114/122  
Facsimile number : (603) 6203 1745  
E-mail address : [alltps@miti.gov.my](mailto:alltps@miti.gov.my)

(2) If the interested parties do not provide the necessary information or the information and views are not received in adequate form within the specified time limit, the Government may make its preliminary or final determination on the basis of available facts in accordance with section 41 of the Countervailing and Anti-Dumping Duties Act 1993.

Dated 27 August 2015  
[MITI: ID/(S)/AP/AD/045/42; PN(PU2)529/XIX]

DATO' SRI MUSTAPA BIN MOHAMED  
*Minister of International Trade and Industry*